SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 15004-1:2009

01-maj-2009

Nadomeġļ a:
SIST EN ISO 15004-1:2006

Oftalmiļ ni instrumenti - Temeljne zahteve in preskusne metode - 1. del: Sploġne zahteve, uporabne za vse oftalmiļ ne instrumente (ISO 15004-1:2006)

Ophthalmic instruments - Fundamental requirements and test methods - Part 1: General requirements applicable to all ophthalmic instruments (ISO 15004-1:2006)

Ophthalmische Instrumente - Grundlegende Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 1: Allgemeine Anforderungen an ophthalmische Instrumente (ISO 15004-1:2006)

Instruments ophtalmiques - Exigences fondamentales et méthodes d'essai - Partie 1: Exigences générales applicables à tous les instruments ophtalmiques (ISO 15004-1:2006)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 15004-1:2009**

ICS:

11.040.70	Oftalmološka oprema	Ophthalmic equipment

SIST EN ISO 15004-1:2009 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 15004-1

April 2009

ICS 11.040.70

Supersedes EN ISO 15004-1:2006

English Version

Ophthalmic instruments - Fundamental requirements and test methods - Part 1: General requirements applicable to all ophthalmic instruments (ISO 15004-1:2006)

Instruments ophtalmiques - Exigences fondamentales et méthodes d'essai - Partie 1: Exigences générales applicables à tous les instruments ophtalmiques (ISO 15004-1:2006)

Ophthalmische Instrumente - Grundlegende Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 1: Allgemeine Anforderungen an ophthalmische Instrumente (ISO 15004-1:2006)

This European Standard was approved by CEN on 7 March 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword

The text of ISO 15004-1:2006 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 172 “Optics and optical instruments” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 15004-1:2009 by Technical Committee CEN/TC 170 “Ophthalmic optics” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 15004-1:2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 93/42/EEC, as amended by Directive 2007/47/EC.

For relationship with EU Directive 93/42/EEC as amended by Directive 2007/47/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 15004-1:2006 has been approved by CEN as a EN ISO 15004-1:2009 without any modification.

Annex ZA
(informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 93/42/EEC on medical devices.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 – Correspondence between this European Standard and Directive 93/42/EEC

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/Notes
All clauses	1, 2, 3, 4, 5, 6	Testing according to clause 7.
—	6 a)	This relevant Essential Requirement is not addressed in EN ISO 15004-1. This requirement will be addressed by the manufacturer's risk management process. See EN ISO 14971 for risk management and EN ISO 14155-1 and -2 for clinical investigation.
4.1	1, 2, 3, 4, 5, 6	
4.2	1, 2, 7.5	
4.3	3	
4.4	9.1	
4.5	7.1	
4.6	8.1	
4.7	10.1, 10.2	
4.8	12.7.5	Testing according to clause 7.2.
4.9	9.2, 12.7.1	
5.1	4, 9.2	Testing according to clause 7.
5.2	5, 9.2	Testing according to clause 7.
5.3	5, 9.2	
6.1	12.6, 12.7.4	
6.3	11.1, 11.2, 11.3, 11.4	In the previous edition (EN ISO 15004:1997) the relevant requirements and test methods were directly incorporated in the standard. In the present revised edition, these requirements and test methods have been referred to ISO 15004-2, and they are hence now incorporated in the present standard by means of a normative reference to

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/Notes
		EN ISO 15004-2.
8.1	13.1, 13.6	Essential Requirement 13.6 is only partly addressed in EN ISO 15004-1: Essential Requirement 13.6 g) relating to instructions in the event of damage to the sterile packaging and to appropriate methods of re-sterilization is not addressed.
8.2	13.3	This relevant Essential Requirement is only partly addressed in EN ISO 15004-1: Essential Requirement 13.3 a) relating to authorized representative is not addressed.
—	12.1 a)	This relevant Essential Requirement is not addressed in EN ISO 15004-1. This requirement can be addressed by application of other standards, e.g. IEC 60601-1-4, IEC 62304.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 15004-1

First edition
2006-06-01

Ophthalmic instruments — Fundamental requirements and test methods —

Part 1: General requirements applicable to all ophthalmic instruments

Instruments ophtalmiques — Exigences fondamentales et méthodes d'essai —

Partie 1: Exigences générales applicables à tous les instruments ophtalmiques

Reference number
ISO 15004-1:2006(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page